

TI_GERICHTE 36.2003.96 vom 29. November 2005

TI Tribunale d'appello, 2005-11-29, IT

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ti_gerichte_36.2003.96

FR: TI_GERICHTE 36.2003.96 du 29 novembre 2005

IT: TI_GERICHTE 36.2003.96 del 29 novembre 2005

Regeste

Domanda di prosecuzione dell'esecuzione da parte dell'assicuratore nell'ambito di 4 esecuzioni. Ricorso per denegata giustizia dell'assicurato per la pretesa assenza di corretta notifica delle decisioni soggiacenti l'esecuzione. Accertamento di intimazione corretta di 2 decisioni divenute definitive

Erwägungen

E. 1

non ha invece prodotto conteggio e precisazione in merito al presunto avvenuto pagamento dei premi della famiglia del ricorrente per il periodo giugno-luglio 2002 e novembre-dicembre 2002. Alla luce di quanto esposto, ritenuto come l'assicurato si sia rivolto all'assicuratore chiedendo l'emanazione di due decisioni su opposizione relative ai presunti premi dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie che, a mente di CO 1, sarebbero rimasti impagati (cfr. doc. III bis), non può essere ritenuto un ritardo inammissibile. L'opposizione alle decisioni è intervenuta da un lato con il ricorso rispettivamente – in via formale – con scritto 5 novembre 2003. L'impugnativa ha un effetto devolutivo. Ancora recentemente il TFA, con sentenza del 10 marzo 2004 nella causa S. U 4/04, ha rammentato che il ricorso ha effetto devolutivo, e ciò priva l'amministrazione del suo diritto di emanare una decisione pendente lite : "

E. 3

La CNA a rendu les décisions précitées, alors que le recours de droit administratif interjeté par le recourant contre le jugement cantonal du 5 février 2002 était encore pendant devant la Cour de céans. En raison de l'effet dévolutif attaché au recours de droit administratif (Rhinow/Koller/Kiss, Öffentliches Prozessrecht und Justizverfassungsrecht des Bundes, Bâle/Frankfort-sur-le-Main 1996, ch. 1544; Alfred Kölz/Isabelle Häner, Verwaltungsverfahren und Verwaltungsrechtspflege des Bundes, 2ème éd., Zurich 1998, ch. 398), la CNA n'était toutefois pas autorisée à rendre de nouvelles décisions pendant lite (la règle spéciale de l'art. 58 PA n'entrant pas en ligne de compte en l'espèce). L'effet dévolutif prive en effet l'administration de son pouvoir de décision sur l'objet du recours: la cause entière est reportée devant la juridiction compétente saisie (ATF 127 V 231 consid. 2b/aa; voir aussi arrêt R. du 10 novembre 2003, [C 90/03], destiné à la publication). Par ailleurs, le jugement de l'autorité de recours se substitue, sous l'angle procédural, à la décision administrative attaquée et constitue à lui seul l'objet de la contestation pour l'instance supérieure (Ulrich Häfelin/Georg Müller, Allgemeines Verwaltungsrecht, 4ème éd., Zurich/Bâle/Genève 2002, ch. 1807; Fritz Gygi, Bundesverwaltungsrechtspflege, Berne 1983, p. 190). Il s'ensuit que la décision initiale du 27 mai 2003 ainsi que la décision sur opposition du 14 juillet 2003 sont nulles, ce que les premiers juges auraient dû constater d'office en déclarant irrecevable pour le surplus le recours que S. _____ a formé

par-devant eux." All'assicuratore non può essere mosso rimprovero. Dato il tempo nel frattempo trascorso l'assicuratore emanerà le sue decisioni a breve. A CO 1 è rammentata la giurisprudenza cantonale e federale relativa alla norma della LCAMaI che impedisce all'assicuratore di compensare le proprie pretese con le prestazioni dovute all'assicurato.

10. Alla luce delle argomentazioni che precedono, in particolare alla luce di quanto ritenuto al punto 7 il ricorso per denegata giustizia riferito alle decisioni del giugno 2003 appare temerario. Secondo la giurisprudenza un processo è temerario o sconsiderato se intenzionalmente una parte dichiara conformi alla realtà fatti non veri oppure la propria opinione si fonda su circostanze di cui dovrebbe conoscere l'inesattezza, in base all'attenzione che può essere da lei pretesa (DTF 128 V 323 = SVR 2003 BVG Nr. 2, pag. 5). La temerarietà è tra l'altro data nel caso in cui una parte si attiene ad un'opinione palesemente illegale o nel caso in cui una parte viola un obbligo che le compete (ad esempio l'obbligo di collaborare o di astenersi dal compiere un determinato atto; DTF 124 V 288, 289; DTF 112 V 335). La giurisprudenza del TFA (DTF 112 V 334 e 335 citata) si è, in particolare, così espressa in merito: " a) Leichtsinne oder mutwillige Prozessführung kann vorliegen, wenn die Partei ihre Stellungnahme auf einen Sachverhalt abstützt, von dem sie weiss oder bei der ihr zumutbaren Sorgfalt wissen müsste, dass er unrichtig ist (RSKV 1979 Nr. 383 S. 220 Erw. 4; unveröffentlichtes Urteil V vom 1. Juni 1978). Mutwillige Prozessführung kann etwa auch angenommen werden, wenn eine Partei eine ihr in dieser Eigenschaft obliegende Pflicht (z.B. Mitwirkungs-, Unterlassungspflicht) verletzt (unveröffentlichtes Urteil R vom 27. Oktober 1983) oder wenn sie noch vor der Rekursbehörde an einer offensichtlich gesetzwidrigen Auffassung festhält (in BGE 99 V 145 nicht veröffentlichte, aber in ZAK 1973 S. 429 publizierte Erw. 4 des Urteils O vom 10. Januar 1973). Leichtsinne oder mutwillige Prozessführung liegt aber so lange nicht vor, als es der Partei darum geht, einen bestimmten, nicht als willkürlich erscheinenden Standpunkt durch den Richter beurteilen zu lassen; dies gilt auch dann, wenn der Richter die Partei im Laufe des Verfahrens von der Unrichtigkeit ihres Standpunktes überzeugen und zu einem entsprechenden Verhalten (Beschwerderückzug) veranlassen will (unveröffentlichte Urteile B vom 28. August 1978, B vom 9. Juni 1978 und B vom 16. Oktober 1967)." Nel caso concreto RI 1 si è rivolto al Tribunale Cantonale delle Assicurazioni invocando fatti che hanno imposto un'inchiesta approfondita al TCA ed anche un'inchiesta penale, sul cui esito non occorre chinarsi ed attendere il giudizio finale. Gli accertamenti svolti hanno smentito le dichiarazioni del ricorrente e RI 1 ha corretto le sue versioni più di una volta. L'apparente falsità della firma sostenuta inizialmente, corroborata dalla sua assenza dal Ticino il 16 luglio 2003 comprovata con richiesta specifica di documenti al locatore della casa di vacanza (il teste _____ ha indicato di avere spedito il contratto a RI 1 "...è stato spedito a lui quando è ripartito... l'ha richiesto dopo che è partito dicendo che gli serviva ... per giustificarsi per qualche multa, è stato un po' vago, una bolletta non pagata), il successivo cambiamento di versione relativamente alla presenza in _____ il 16 luglio 2003 (v lettera doc. 12 atti del PP che smentisce quanto asserito nel doc. 5 atti del PP verbale interrogatorio 5 giugno 2005 del ricorrente pag. 2 in fine), le rettifiche relative alla firma apposta di suo pugno (cfr. doc. 5 pagina 2) e da ultimo il preteso ritiro delle raccomandate da parte della moglie _____, adempiono perfettamente i presupposti giurisprudenziali evocati. Si giustifica il carico di tassa di giustizia e spese a RI 1 con obbligo di versare adeguate ripetibili a controparte. La misura provvisoria adottata il 19 novembre 2003 va revocata con comunicazione all'UE di _____ ed alla CEF in sede.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.